

საქართველოს სტანდარტი

ამწეები - ელექტრული ამძრავიანი ვერტიკალური და ჰორიზონტალური
ჯალამბარი - ნაწილი 1: ელექტრული ვერტიკალური ჯალამბარი

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 14492-1:2006 +A1:2009/2015

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2015 წლის 27 მარტის № 21 და 2015 წლის 10 თებერვლის № 9 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 14492-1:2006 +A1:2009 „ ამწეები - ელექტრული ამძრავიანი ვერტიკალური და ჰორიზონტალური ჯალამბარი - ნაწილი 1: ელექტრული ვერტიკალური ჯალამბარი“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2015 წლის 27 მარტი №268-1.3-6987

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

Cranes - Power driven winches and hoists - Part 1: Power driven winches

Appareils de levage à charge suspendue - Treuils et palans motorisés - Partie 1: Treuils motorisés

Krane - Kraftgetriebene Winden und Hubwerke - Teil 1: Kraftgetriebene Winden

This European Standard was approved by CEN on 19 August 2006 and includes Amendment 1 approved by CEN on 6 August 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword..... 5

Introduction 6

1 Scope 7

2 Normative references 8

3 Terms and definitions 10

4 List of significant hazards 14

5 Safety requirements and/or protective measures 19

5.1 General..... 19

5.2 Devices 20

5.3 Couplings 27

5.4 Brakes for lifting and lowering movements 27

5.5 Gearbox 28

5.6 Load hooks 28

5.7 Rope drive 28

5.8 Chain drives 31

5.9 Belt drives 32

5.10 Pneumatic equipment 33

5.11 Hydraulic equipment 35

5.12 Electrical equipment of winches 38

5.13 Reduction of noise by design..... 41

5.14 Winches for use in a potentially explosive atmosphere..... 42

5.15 Additional requirements for vehicle recovery winches and winches on boat trailers 43

5.16 Additional requirements for forestry winches 44

5.17 Additional and deviating requirements for winches for pulling purposes 45

6 Verification of the safety requirements and/or protective measures 46

6.1 Winches manufactured in series..... 46

6.2 Winches designed individually 47

7 User information 56

7.1 General..... 56

7.2 Special requirements 56

7.3 Marking 58

Annex A (informative) Examples of winches 60

A.1 Drum winches 60

A.2 Traction winches..... 61

A.3 Vehicle recovery winches 63

A.4 Winches for boat trailers..... 63

A.5 Forestry winches 64

Annex B (informative) Additional requirements for winches intended to be used in potentially explosive atmospheres 65

B.1 Introduction 65

B.2 General..... 65

B.3 Hazard sources in explosion hazard areas 66

B.3.1 Electrically caused hazards 66

B.3.2 Mechanically caused hazards 66

B.3.3 Hazards caused by environmental conditions 66

B.3.4 Measures to eliminate hazards in explosion hazard areas 66

B.3.5 Marking 67

B.4 User information 67

Annex C (informative) Additional requirements for operation in aggressive environments and outdoors 68

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

C.1	General.....	68
C.2	Ropes and chains.....	68
Annex D (informative) Additional requirements for operation at low temperatures		70
Annex E (informative) Documents for hooks		71
Annex F (normative) Noise test code		72
F.1	Scope	72
F.2	Standards used in this annex.....	72
F.3	Description of the machine family	72
F.4	Determination of the emission sound pressure level at the operator's position by measurement	72
F.4.1	General.....	72
F.4.2	Winches other than construction winches	73
F.5	Determination of the sound power level	73
F.5.1	General.....	73
F.5.2	Winches other than construction winches	73
F.5.3	Construction winches	74
F.6	Mounting and operating conditions	75
F.6.1	General.....	75
F.6.2	Winches other than construction winches	76
F.6.3	Construction winches	76
F.7	Uncertainties	76
F.8	Information to be recorded.....	76
F.9	Information to be reported.....	76
F.10	Declaration and verification of noise emission values.....	77
Annex G (informative) Selection of a suitable set of cranes standards for a given application.....		78
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC		79
Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 94/9/EC		80
Annex ZC (informative) ^{A1} Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC ^{A1}		81
Bibliography		82
Figures		
Figure 1 — Fleet angle		11
Figure 2 — Undercut groove base profile.....		31
Figure A.1.1 — Drum winch, manufactured in series		60
Figure 1.2 — Drum winch, manufactured individually		60
Figure A.1.3 — Drum winch, pneumatically driven.....		60
Figure A.2.1 — Traction winch, standard type		61
Figure A.2.2 — Traction winch with 2 load bearing ropes and storage drum		61
Figure A.2.3 — Traction winch with storage drum		62
Figure A.3.1 — Vehicle recovery winch with electrical drive.....		63
Figure A.3.2 — Vehicle recovery winch with hydraulic drive.....		63

Figure A.4 — Winch for boat trailers with electrical drive63

Figure A.5. — Forestry winch with rope drum and hydraulic drive64

Figure F.1 — Microphone positions on the hemisphere75

Tables

Table 1 — List of significant hazards and associated requirements 15

Table 1 (*continued*) 16

Table 2 — Values for v_h for estimation of ϕ_{IAL} 25

Table 3 — Limit revolutions for three-phase slipping motors 40

Table 4 — Stall torques for three-phase slipping motors with contactor control 40

Table 5 — Methods to be used to verify conformity with the safety requirements and/or measures 48

Table 5 (*continued*) 49

Table F.1 — Coordinates of the 6 microphone positions 74

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 14492-1:2006+A1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 147 "Cranes — Safety", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2009-08-06.

This document supersedes EN 14492-1:2006.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags $\boxed{A_1}$ $\langle A_1 \rangle$.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

$\boxed{A_1}$ For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA, ZB and ZC which are integral parts of this document. $\langle A_1 \rangle$

For the relationship with other European Standards for cranes, see informative Annex G.

This is the first part of the standard "Cranes — Power driven winches and hoists". The parts of the standard are:

- Part 1: Power driven winches
- Part 2: Power driven hoists

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

^{A1} This European standard is a harmonized standard to provide one means for power driven winches to conform to the essential health and safety requirements of the Machinery Directive 98/37/EC and the Machinery Directive 2006/42/EC. ^{A1}

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this European Standard.

This European Standard is a type C standard as stated in EN 12100-1.

When provisions of this type C standard are different from those stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provision of the other standards, for machines that have been designed and built in accordance with the provisions of this type C standard.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის საწარმოო შეიქმნეთ სტანდარტი.